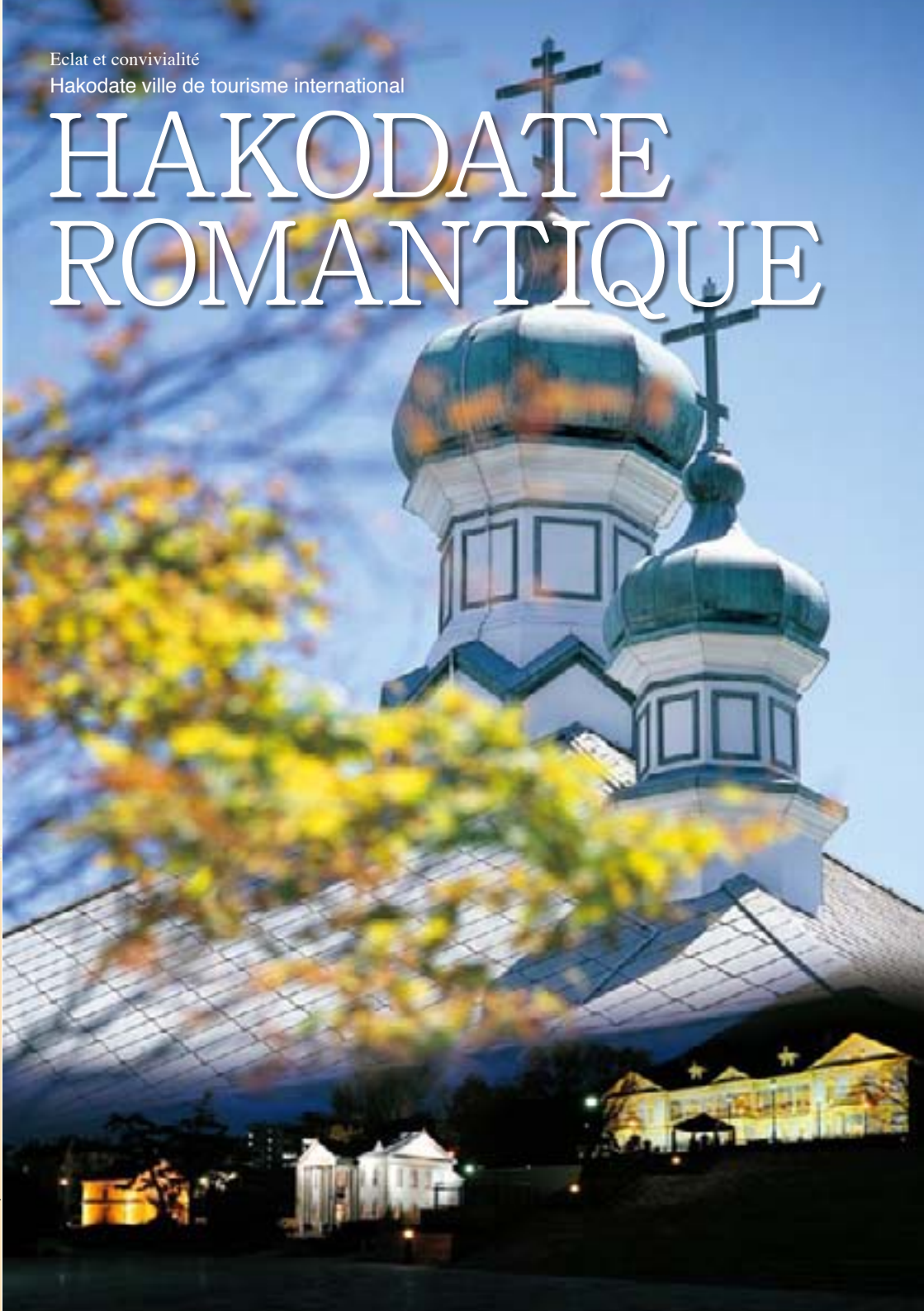


Eclat et convivialité

Hakodate ville de tourisme international

HAKODATE ROMANTIQUE



Galerie photo

Les couleurs de la ville



Pâle roseur du matin

Dans les premiers rayons de soleil
Se dessine la silhouette du monastère trappiste.
On pense à tout ce qui a changé depuis Meiji
Et à ce qui ne disparaît pas.



Ciel bleu d'après-midi

Où commence le ciel ? Où finit la mer ?
Il fait si beau en ce dimanche.
Le son de la cloche du temple Gan-Gan
Résonne noblement au pied du mont Hakodate.

Bienvenue à Hakodate

De la brume matinale au noir de la nuit, quand il se fond dans la mer,
le ciel d'Hakodate se pare de tant de couleurs.
Venez découvrir la palette de lumières sans cesse changeante de notre ville.



Dans la lumière rouge du couchant

Comme un voyageur perdu dans un pays lointain,
Par la fenêtre du tramway qui nous berce,
On contemple la ville
Qui disparaît peu à peu.



Le bleu profond de la nuit

Sur l'horizon sombre du détroit de Tsugaru
Scintillent les lumières des bateaux de pêche,
Comme des étoiles bercées par les flots.

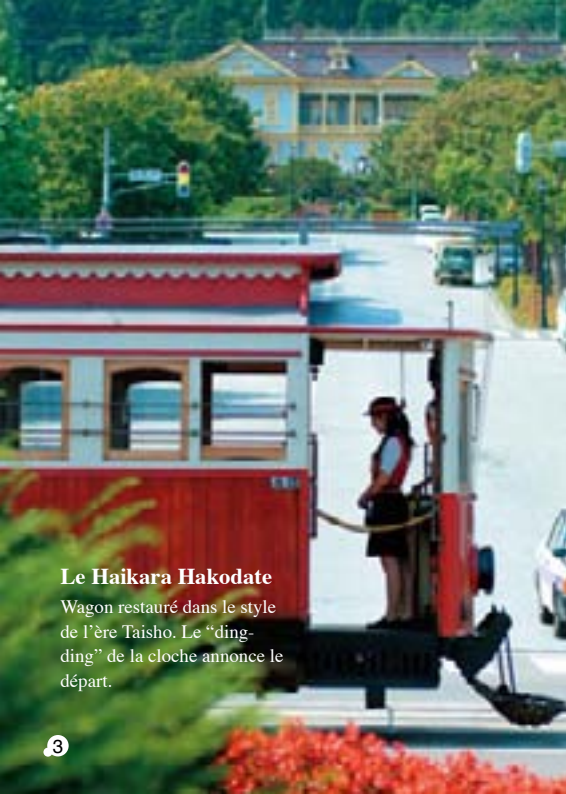
Table des matières

- En tramway : Motomachi...**3** ● En tramway : La baie d'Hakodate...**5**
- En tramway : Le Goryokaku...**7** ● En tramway : Yunokawa...**9**
- Le mont Hakodate et son panorama nocturne : Une symphonie de lumières...**11**
- Les pentes d'Hakodate : Entre mer et montagne, l'histoire...**13**

En tramway



La plupart des sites touristiques de la baie d'Hakodate sont accessibles en tramway : Motomachi, la baie, le Goryokaku et enfin Yunokawa. Prenez votre temps et laissez-vous tranquillement bercer par le tram.



Le Haikara Hakodate

Wagon restauré dans le style de l'ère Taisho. Le "ding-ding" de la cloche annonce le départ.



Bâtiment de la compagnie Soma

Construit en 1913 dans un style occidental, ce bâtiment est encore utilisé de nos jours.



Ancien hôtel de ville

Vue sur la baie depuis le balcon du premier étage.



Motomachi

“A la recherche du temps perdu...”

Beaucoup de gens éprouvent de la nostalgie quand ils visitent Hakodate.

Le quartier de Motomachi, en particulier, a su garder le côté “rétro” de son architecture européenne. C’est d’ici qu’est né le goût japonais pour la mode et la cuisine occidentales.



Eglise orthodoxe d'Hakodate

Bâtiment inscrit au registre national des biens culturels importants du Japon. Surnommé “Gan gan dera”.



Eglise catholique de Motomachi

La girouette au sommet du clocher sert de point de repère.



Eglise anglicane d'Hakodate

Son toit est en forme de croix.



Temple Higashi Hongan-ji d'Hakodate

Premier temple à structure en béton armé du Japon.



Ancien consulat britannique

Son salon de thé est un lieu de repos idéal.



Ancien consulat de Russie

Construit en 1908. Intérieur fermé à la visite.

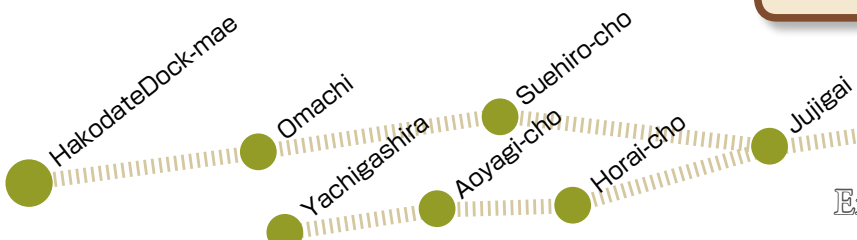
Activités



Section féminine de la coopérative de pêche d'Hakodate

Irifune Banyau

Une expérience gastronomique unique. Pêchez votre seiche dans l'aquarium et les femmes de pêcheurs vous prépareront de délicieux sashimis. Au déjeuner, tous les week-end de juin à décembre, à la coopérative de pêche d'Irifune.



Motomachi

Entrepôts de briques rouges

Ils abritent de nombreux restaurants et magasins.



Événement



Comité du Barugai
Seibu d'Hakodate

Dans le quartier Seibu d'Hakodate : le "baru gai"

Deux fois par an, plusieurs restaurants et cafés se transforment en bars espagnols et proposent des boissons accompagnées de pincho (biscuit apéritif). Cet événement très populaire permet de découvrir agréablement la vieille ville et ses restaurants. Tickets vendus par 5. Deux fois par an, au printemps et à l'automne.



Résidence et magasin Tachikawa

Ce bâtiment centenaire, inscrit au répertoire national des biens culturels importants du Japon, abrite aujourd'hui un joli café.



Centre de réunion et d'initiative d'Hakodate

Ancien grand magasin construit en 1923. Son ascenseur est le plus ancien au nord du Tohoku.



Hakodate Meijikan (Ancienne poste centrale d'Hakodate)

Construit en 1911, c'est aujourd'hui une galerie commerciale très animée.

Suehiro-cho

Juujigai

Uoichiba-dori

La baie d'Hakodate

La baie d'Hakodate

C'est ici que les cultures se rencontrent

En 1859, Hakodate s'ouvre avec Nagasaki et Yokohama aux échanges internationaux et devient l'un des premiers centres de rayonnement de la culture occidentale au Japon. Les entrepôts construits en briques rouges aux alentours de 1907 continuent à veiller sur notre époque tout en témoignant du temps passé.



Monument commémoratif du premier pas en Hokkaido

Représentant un ours et une ancre, ce monument commémore le centenaire du début officiel de la colonisation du Hokkaido.



Monument commémoratif du départ de Jo Niijima à l'étranger

Lieu d'embarquement pour l'Amérique du fondateur de l'université Doshisha.

Les lumières de Noël se reflètent dans le port



Noël fantastique à Hakodate

Un arbre de Noël géant et des feux d'artifice illuminent les nuits de l'hiver.



Le "Blue moon", navire de croisière

Les croisières nocturnes sont très prisées.



La verrerie d'Hakodate

Initiation à la confection d'objets en verre.

Shiyakusho-mae

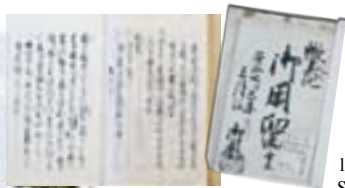
Hakodate Ekimae



Le Goryokaku

Du haut de la tour, une étoile de lumière et de cerisiers en fleurs.

Le site de la dernière bataille d'Hakodate est une étoile qui se pare de lumière en hiver et se couvre de fleurs au printemps. En été, il accueille un festival historique très populaire.



Point de départ de la culture du café

C'est à Hakodate que l'on a bu le premier café en Hokkaido. Cette boisson était autrefois considérée comme un remède contre l'œdème.

Sur ce document de 1857, quelques conseils de préparation : "Laisser infuser le café jusqu'à ce qu'il soit bien noir..." (Archives régionales du Hokkaido)

Hakodate Bugyosho

La construction de ce bâtiment officiel et du fort de Goryokaku coïncide avec l'ouverture du port d'Hakodate aux étrangers, à la fin du shogunat. Reconstitué à l'identique.



Musée préfectoral d'Hakodate

Collection de sculptures occidentales et de calligraphies japonaises.



Bibliothèque municipale d'Hakodate

Environ 560 000 ouvrages et documents historiques.



Tour du Goryokaku

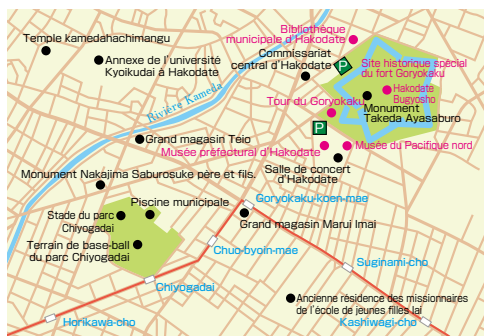
Vue panoramique sur le parc du Goryokaku.

Evénement



Spectacle historique d'Hakodate

Chaque année au mois de juillet, le fort de Goryokaku est le théâtre d'un grand spectacle nocturne reproduisant les grands moments de l'histoire d'Hakodate. Plus de 500 personnes participent à cet événement, le plus souvent bénévolement. N'hésitez pas à les rejoindre!



Musée du Pacifique nord

Expositions sur la pêche dans le Pacifique nord



En tramway

Chiyogadai

Chuo-byoin-mae

Goryokaku-koen-mae

Suginami-cho

Le Goryokaku

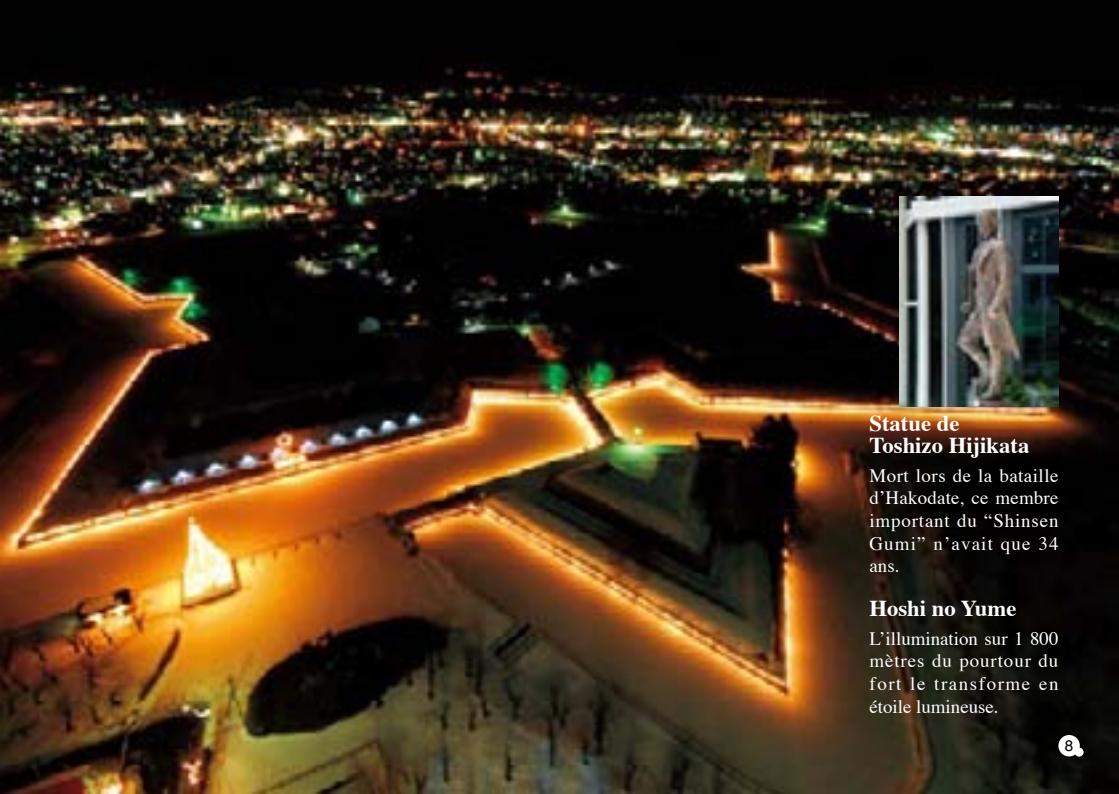
Site historique spécial du fort Goryokaku (parc du Goryokaku)

1 600 cerisiers en fleurs au début du mois de mai.



Fête du Goryokaku d'Hakodate

Chaque année, à la mi-mai, le concours de déguisement en Toshizo Hijikata et le défilé de Meiji attirent de nombreux spectateurs.



Statue de Toshizo Hijikata

Mort lors de la bataille d'Hakodate, ce membre important du "Shinsen Gumi" n'avait que 34 ans.

Hoshi no Yume

L'illumination sur 1 800 mètres du pourtour du fort le transforme en étoile lumineuse.



Délasssez-vous dans la chaleur du bain en comptant les lumières des bateaux.



Station thermale de Yunokawa

Plus de 350 ans d'histoire! Les bains de plusieurs hôtels sont aussi ouverts aux clients qui n'y séjournent pas.

Les singes du jardin tropical d'Hakodate.



Les lumières des navires de pêche

De l'été à l'hiver, on aperçoit les lumières de la pêche à la seiche dans le détroit de Tsugaru.



Fête d'Isaribi Yunokawa Hakodate

Défilé de mikoshi (autel shinto), feu d'artifice et lanternes flottant sur la rivière Matsukura sont les principales attractions de cette jolie fête.



Au terminus du tramway, la station thermale.

La station thermale de Yunokawa n'est qu'à quelques pas de la dernière station de tramway. Les soldats blessés lors de la bataille d'Hakodate venaient autrefois s'y reposer. Prendre un bon bain chaud en admirant au loin les lumières des bateaux de pêche vous permettra d'oublier la fatigue du voyage.



Bain de pied

Tout près de la station "Yunokawa Onsen", un bain de pied en libre accès 24h/24.



Temple Yukura

On peut y voir un monument dédié à la source de Yunokawa.

Activités



Fête de Momi-G à Hakodate

Chaque année, à l'automne, les érables et le jardin du Kosetsuen sont illuminés tandis que de petits concerts sont donnés dans le "Midori no center".



Vélodrome d'Hakodate

Le plus septentrional des vélodromes du Japon fut aussi le premier à organiser des courses nocturnes. En hiver, le vélo cède la place au patinage de vitesse.



Jardin tropical d'Hakodate

On peut y voir les macaques japonais se baigner dans les sources chaudes.



Aéroport d'Hakodate

Situé à proximité de la ville et desservi par un autocar.



Hippodrome d'Hakodate

Le seul hippodrome bénéficiant d'une vue sur mer au Japon. Les tribunes ont été récemment entièrement rénovées. (Ouverture en juin 2010).



Parc Takuboku

La statue du poète Takuboku Ishikawa qui déclara un jour "J'aimerais mourir à Hakodate" est située près de la plage d'Omorihama.

Sous les arbres colorés par l'automne, un tapis de feuilles rougeoyantes

Ancien parc Iwafune (Kosetsuen), parc Miharashi

Ce parc abrite un authentique jardin japonais, le Kosetsuen, planté d'environ 150 essences d'arbres et illuminé dès la fin octobre, quand le rougeoiement des feuilles est le plus beau.



Le monastère des trappistes

Fondé en 1898, c'est le plus ancien monastère de femmes au Japon. La cour et l'accueil sont ouverts au public.



Komaba-shako-mae

Shimin-kaikan-mae

Yunokawa-onsen

Yunokawa



Yunokawa



Une symphonie de lumières

On dit que la vue de nuit d'Hakodate est la plus belle du monde.
Telle une constellation tombée des cieux, les lumières scintillent sur toute la péninsule.

Il est si plaisant de se promener le soir en visitant les sites illuminés.





La promenade des lumières



1
Centre de réunion et d'initiative d'Hakodate (Ancienne mairie de quartier de Suehiro)

2
Temple protestant d'Hakodate

3
Eglise anglicane d'Hakodate

4
Eglise orthodoxe d'Hakodate

5
Eglise catholique de Motomachi

6
Ancien bâtiment des archives d'Hakodate

7
Ancien hôtel de ville d'Hakodate

8
Ancien consulat britannique

9
Centre culturel chinois "Chukakaikan"

10
Centre de recherche océanographique d'Hakodate (Ancienne préfecture de police d'Hakodate)

11
Compagnie Soma

12
Ancien embarcadere

13
Ancienne poste centrale d'Hakodate

*L'illumination des sites historiques d'Hakodate, entamée en 1990, concerne aujourd'hui 28 bâtiments. Nous vous proposons notre sélection des plus populaires ainsi qu'un itinéraire de promenade pour les découvrir.

* Autres sites illuminés à découvrir

Les pavés de la pente Hachimanzaka vous mèneront jusqu'à la baie d'Hakodate.



Les pentes d' Hakodate

Entre mer et montagne, l'histoire.



【Uomizaka】

Située à l'extrémité ouest, cette pente mène au cimetière des étrangers.



【Saiwaizaka】

Elle tient son nom du quartier de Saiwai (aujourd'hui Benteicho).



【Yayoizaka】

Cette pente dont le nom est associé au printemps, symbolise la renaissance d'Hakodate après un grand incendie.



【Hiyorizaka】

La "pente du beau temps" offre une vue très dégagée sur le ciel d'Hakodate.



【Funamizaka】

Littéralement "La pente d'où l'on voit les bateaux". On apercevait sûrement autrefois les navires étrangers entrant et sortant du port.



【Sugatamizaka】

On raconte qu'on voyait jadis beaucoup de jolies femmes dans cette rue (sugatami : "voir la silhouette"). Elle menait au quartier des plaisirs.



【Motoizaka】

Autrefois appelée "la pente des bureaucrates", la pente de Motoizaka ouvre la route vers Sapporo.



【Hachimanzaka】

Plusieurs fois choisie comme site de tournage pour le cinéma et la télévision, c'est sans doute la plus célèbre des pentes d'Hakodate.

Surnommée à l'ère Edo "la pente du palais",
la pente Motoizaka fait face à l'ancien Hôtel de ville.



Gravir les pentes d'Hakodate est un vrai plaisir. Retournez-vous à mi-chemin :
une superbe vue sur la mer s'offre à yeux.



[Daisanzaka]

Elue parmi les 100 plus jolies routes du Japon, elle est bordée par les édifices religieux de la ville.



[Nijukkenzaka]

Ainsi nommée après l'élargissement de la route à 20 "ken" (36 mètres) afin de faciliter le travail des pompiers.



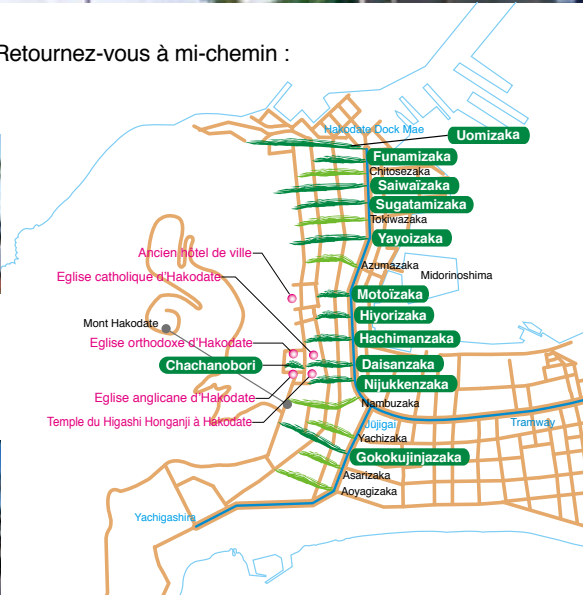
[Chachanobori]

En langue ainou, chacha signifie grand-père. Cette pente est si raide qu'elle vous obligera sans doute à courber le dos comme un vieil homme.



[Pente du Gokokujinza]

Aussi appelée "Shiomizaka". On aperçoit le "tori" du temple tout en haut de la pente.



Guide des pentes d'Hakodate

Une borne indicative vous rappelle le nom de chaque pente. Quelle sera votre préférée?



Hakodate romantique Informations

Numéros utiles

Office du tourisme d'Hakodate (Gare JR d'Hakodate)

12-13 Wakamatsu-cho, Hakodate TEL: 0138-23-5440

Office du tourisme d'Hakodate Motomachi

12-18 Motomachi, Hakodate TEL: 0138-27-3333

Association du tourisme international d'Hakodate

33-14 Motomachi, Hakodate TEL: 0138-27-3535

Bureau de promotion des marques, Service de l'association touristique, Ville d'Hakodate

4-13 Shinonome-cho, Hakodate TEL: 0138-21-3323

Sites Internet

Site d'informations touristiques de la ville d'Hakodate : "Hakobura"

<http://www.hakobura.jp/>

Site de l'association de tourisme international d'Hakodate

<http://www.hakodate-kankou.com>

Centre d'informations touristiques d'Hakodate

<http://hakodate-concierge.com>

Accès jusqu'à Hakodate

[Par avion]

Tokyo→Hakodate 80 mn

Osaka (Kanku)→Hakodate 100 mn

Sapporo→Hakodate 40 mn

Nagoya (Chubu)→Hakodate 90 mn



[Train]

Tokyo→Hakodate environ 6 heures

(par "Shinkansen" et train express "Super Hakucho")

Sapporo→Hakodate environ 3 heures

(par train express "Super Hokuto")

Ouverture prévue en 2015 d'une ligne "Shinkansen" (Tokyo→Hakodate environ 4 heures)

[Ferry]

Aomori→Hakodate environ 4 heures

Oma→Hakodate environ 2 heures

[Voiture]

Sapporo→Hakodate environ 5 heures (par la route nationale)



Emblème touristique

Bienvenue à Hakodate
**Une ville qui s'engage pour
le tourisme international**

2011

Ville d'Hakodate, Service de l'association touristique, bureau de promotion des marques
Conception / Gyousei

Reproduction interdite.